

# **NEWSLETTER 11-12/20 SLOVENIA**



ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane



Cankarjeva 10 - 1000 Lubiana – Slovenia



+386 14224370



+386 14224375



<u>lubiana@ice.it</u>



www.ice.it/mercati/it/slovenia

www.ice.it/en/markets/slovenia



@ITALjubljana



# ICE AGENZIA - Ufficio di Lubiana

# Sezione per la Promozione degli Scambi dell'Ambasciata d'Italia

Questa Newsletter, redatta dall'Ufficio ICE di Lubiana, riepiloga le principali notizie, avvenimenti e opportunità commerciali relative al mercato sloveno, consultabili quotidianamente sul sito Internet istituzionale.

In tal modo si intende offrire alle PMI italiane interessate al Paese uno strumento informativo di immediata consultazione, rinviando - per un approccio più mirato - ai servizi di informazione, assistenza e promozione tradizionali e specializzati offerti dall'Agenzia ICE (<a href="www.ice.it/it/servizi">www.ice.it/it/servizi</a>). ICE Lubiana è a disposizione per ogni eventuale approfondimento sui temi trattati.

Le fonti delle notizie pubblicate sono i principali media sloveni e italiani nonché **l'Osservatorio Economico** redatto dall'Ambasciata d'Italia a Lubiana, che si ringrazia. I dati economici sul Paese vengono rielaborati da ICE Lubiana su base statistica di volta in volta indicata.

## INDICE

FOCUS	1
EVENTI	1
ECONOMIA	3
IMPRESE	
PROGETTI E INVESTIMENTI	
FINANZIAMENTI – BANDI APERTI	8
APPALTI	10
PRESTAZIONE DI SERVIZI E ASSISTENZA FORNITURE DI BENI REALIZZAZIONE DI OPERE	14
INIZIATIVE DELL'AGENZIA ICE DI LUBIANA	18



#### **FOCUS**

La Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, alla sua 5° edizione, anche quest'anno ha valorizzato la tradizione culinaria come una delle eccellenze del *Made in Italy* e simbolo di identità e cultura. Scopo della manifestazione è promuovere l'approccio italiano alla nutrizione, all'educazione alimentare e alla corretta informazione dei consumatori: sotto il coordinamento del Ministero italiano degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e attuata della rete estera dell'Italian Trade Agency e degli Istituti Italiani di Cultura, la Settimana focalizza l'attenzione, attraverso centinaia di eventi contemporanei il tutto il mondo, sul patrimonio enogastronomico e sulla valorizzazione dei prodotti dai diversi territori e borghi dell'Italia come vera ricchezza culturale. "In questo anno particolare, un importante messaggio che la manifestazione vuole trasmettere in tutto il mondo è il valore della dieta alimentare in epoca di Covid" ha sottolineato l'Ambasciatore d'Italia a Lubiana Carlo Campanile: "la Dieta Mediterranea, con i suoi ingredienti naturali, può essere considerata anche un valido strumento per rafforzare le difese immunitarie. Il modello alimentare italiano – ha proseguuito l'Ambasciatore Campanile - basato proprio sulla dieta mediterranea che dal 2010 è patrimonio immateriale dell'Unesco - è studiato e ammirato in tutto il mondo, non solo per la eccezionale qualità di tanti prodotti tipici del *Made in Italy*, ma anche per i benefici che ne derivano in termini di salute dei consumatori: l'Italia è seconda al mondo come indice di salute generale e terza per longevità e minor obesità nell'area

OCSE". Quest'anno a Lubiana la Settimana della Cucina Italiana si è tenuta in modalità virtuale, anticipata dalla presenza da remoto dello Chef romano Fabrizio D'Alessandro dell'AIC-Associazione Italiana Chef alla trasmissione Dobro Jutro di venerdì 20 novembre su RTV Slovenia 1. Il governo italiano punta anche a promuovere e tutelare agroalimentare italiana l'industria particolare riguardo al contrasto del fenomeno dell'Italian Sounding, non solo curando l'educazione del consumatore finale ma anche la formazione dei futuri chef internazionali. Lo stesso Chef, infatti, per tutta la settimana ha svolto delle masterclass



formative agli studenti del **Biotechnical Educational Centre Ljubljana-BIC**, che prepara gli chef e gli esperti di nutrizionistica di domani. Gli studenti hanno così potuto assistere in streaming alla preparazione di piatti tipici di diverse Regioni con ingredienti autentici italiani. In Slovenia sono inoltre stati messi online 7 video realizzati dall'**Italian Chef Academy** - rinomato Centro di Formazione di Roma - che illustrano la preparazione di ricette innovative, ma sulla scia degli insegnamenti di **Pellegrino Artusi**, autore del primo libro di ricette in Italia e di cui quest'anno si celebra il **bicentenario della nascita**. Guidata da **Giuliano Alessandrini**, l'Accademia romana si occupa da anni di formazione e specializzazione professionale dedicata al mondo della ristorazione e dell'alta cucina, organizzando nella propria sede percorsi formativi differenziati rivolti a studenti italiani e internazionali.

#### **EVENTI**

## Colloqui tra il ministro degli Affari Esteri Di Maio e l'omologo sloveno Logar

Si è svolta su due giorni la recente visita a Roma del Ministro degli Esteri sloveno Anze Logar, che si è concentrata particolarmente sui temi discussi con il Ministro Di Maio. Al riguardo, l'agenzia di stampa STA ha



Foto: delo.si

posto l'accento sulla proclamazione delle **ZEE-Zone Economiche Esclusive** annunciate da Italia e Croazia nel Mare Adriatico. L'agenzia ha rilevato che Logar e Di Maio hanno convenuto sull'opportunità di un incontro trilaterale con la controparte croata Goran Grlić Radman per discutere le opportunità di cooperazione congiunta nell'area adriatica. Tra i temi dei colloqui figuravano la situazione epidemiologica e il tema della minoranza slovena in Italia: il sito ufficiale del governo sloveno riporta a questo riguardo come il Min. Logar abbia ricordato la storica partecipazione dei due Presidenti della Repubblica Borut Pahor e Sergio Mattarella il 13 luglio scorso, in occasione del centenario dell'incendio a Trieste della



Narodni dom il 13 luglio, cui hanno partecipato anche i rispettivi Ministri degli Esteri. Logar ha anche presentato le priorità della Presidenza slovena del Consiglio dell'UE nella seconda metà del 2021. Tra queste, ha sottolineato lo sviluppo di piani per affrontare le situazioni di emergenza e rafforzare la resilienza dell'Unione, l'allargamento dell'UE ai Balcani Occidentali, con la Slovenia e l'Italia che hanno sottolineato l'importanza di una prospettiva europea credibile per la regione, pur nel rispetto delle condizioni di adesione. Il Ministro Logar aveva anche preso parte nei giorni precedenti alla 6a edizione della Conferenza Rome MED-Mediterranean Dialogues, promossa a partire dal 2015 dal Ministero italiano degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e dall'ISPI e ha visto la realizzazione di oltre 40 eventi virtuali con il titolo: Heal and Rebuild: A Positive Agenda for the EU in the Enlarged Mediterranean. Alla Conferenza hanno partecipato esponenti delle maggiori organizzazioni internazionali, accademici, imprenditori nonché studiosi ed esperti, con oltre 40 leader politici tra Presidenti, Primi Ministri e Ministri a livello internazionale. Il Ministro sloveno degli Affari Esteri, Anže Logar, è intervenuto nel panel "Prosperità condivisa e migrazione" insieme al Ministro degli Esteri Luigi Di Maio ed agli omologhi di Portogallo, Grecia e Croazia, sottolineando l'importanza del partenariato tra l'Unione Europea e i Paesi limitrofi nelle aree di migrazione, nonché nelle zone interessate dalla transizione verde e digitale, dei trasporti e dell'energia. Il sito web del governo sloveno sottolinea come Logar abbia tra l'altro richiamato l'attenzione sulla posizione geopolitica della Slovenia nell'Europa Centrale e Mediterranea come un vantaggio competitivo, ribadendo l'importanza di proteggere le frontiere esterne dell'area Schengen.

## A Lubiana il 4° Italian Design Day con l'Architetto Micheli

La giornata dell'Italian Design Day, iniziativa promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, giunta alla quarta edizione si è svolta in Slovenia lo scorso 6 novembre. Il tema selezionato per quest'anno è stato **Disegnare il futuro: Innovazione, Sostenibilità e Bellezza**. Anche quest'evento è stato realizzato in modalità virtuale a causa delle restrizioni imposte dal governo per il riacutizzarsi della pandemia da Coronavirus. L'evento, sotto l'egida dell'**Ambasciata d'Italia**, è stato organizzato dall'**Istituto Italiano di Cultura** e dall'**Ufficio ICE** in forma di masterclass dell'**Arch. Simone Micheli** - designato quale "Ambasciatore del Design Italiano per la Slovenia" - dal titolo '**Pro-gettare' means to look ahead, to use the memory of the past to design the future**. L'attività dell'Arch. spazia dall'architettura all'interior design, al design di prodotto, alla grafica, alla comunicazione e all'organizzazione di eventi e non è nuova alla Slovenia: oltre a precedenti collaborazioni, il mese scorso ha ricevuto un premio dall'Ente **Zavod Big** nell'ambito di quello che avrebbe dovuto essere il tradizionale "Month of Design" - anch'esso trasformato in una serie di eventi digitali - nella categoria **BIG SEE Tourism Design Award 2020** per il lavoro portato avanti all'Aquatio Cave Luxury Hotel & SPA di Matera, di cui è stato uno dei due sviluppatori del progetto e ha curato l'interior and lighting design.

#### Successo per l'Italia-Slovenia Business Forum su infrastrutture ed energia

Si è svolto lo scorso 2 dicembre in formato virtuale il primo Business Forum su infrastrutture ed energia in Slovenia a favore di circa 80 aziende italiane del settore e delle loro Associazioni di categoria **OICE**, **ANCE** ed **ANIE**. Il convegno è stato organizzato dall'**Agenzia ICE** con il supporto del Ministero sloveno delle



Infrastrutture e dell'Ambasciata d'Italia a Lubiana. Previsto inizialmente come missione di imprese, il Forum è stato riconvertito in modalità da remoto con l'intento di fornire alle aziende del settore un primo excursus opportunità prossime offerte mercato, cui farà auspicabilmente seguito un prossimo evento presenza. Il comparto è molto ampio e il Governo sloveno ha pubblicato una lista di 187 progetti, per un ammontare di 7,7 miliardi di euro, che verranno realizzati nei prossimi anni: dai lavori di costruzione nei trasporti autostrade e soprattutto ferrovie, che

negli anni scorsi sono rimaste un po' indietro nelle priorità slovene), agli investimenti nel settore energia, dove si dovrebbero completare o iniziare progetti relativi sia a elettrodotti che all'ampliamento di gasdotti, fino all'edilizia residenziale e commerciale o destinata alla sanità pubblica. Anche il porto di Koper rimane una risorsa essenziale per il commercio e la comunicazione del Paese e della regione circostante e vi sono in programma nuovi interventi. Altro importante aspetto delle costruzioni riguarda l'ambiente, con nuovi progetti



per acquedotti, prevenzione delle alluvioni e risanamento di terreni adiacenti all'acqua nella regione costiera. Il Business Forum è stato aperto dall'Ambasciatore d'Italia Carlo Campanile che ha sottolineato le nuove priorità che il post-COVID19 porterà ai Paesi dell'Eurozona e in particolare tra economie così strettamente interconnesse quali Italia e Slovenia. Il Vice Ministro sloveno alle Infrastrutture, Blaz Kosorok, ha offerto un'ampia panoramica delle prospettive di sviluppo per il settore. Dopo i qualificati interventi da parte dei rappresentanti delle maggiori holding di stato slovene e delle Associazioni italiane OICE, ANCE ed ANIE, il Forum è stato chiuso dal Direttore Generale dell'Agenzia ICE, Roberto Luongo, che ha ribadito come l'importante ruolo di partner economico della Slovenia potrà essere ancora maggiore visto che la crisi COVID-19 sta inducendo molte aziende italiane a prendere in maggior considerazione i mercati più vicini.

### Nutraceutica: nuovi prodotti e tecnologie di salute e benessere dalle aziende italiane

Un settore relativamente nuovo, che mette insieme la farmaceutica e lo studio della nutrizione e che si sta affermando velocemente tra i consumatori. Ecco cos'è la nutraceutica, che risponde ai nuovi bisogni di salute legati all'invecchiamento della popolazione - e al conseguente aumento delle patologie croniche e metaboliche

- e alla maggiore cultura ed importanza attribuita alla salute, alla prevenzione e all'aspetto fisico che si è sviluppata nei Paesi industrializzati nel corso degli ultimi 15-20 anni. Negli ultimi anni si è notato anche in Slovenia un trend in forte crescita per i prodotti naturali. La risposta delle industrie alimentari e farmaceutiche italiane alla nuova domanda di salute non si è fatta attendere, con l'offerta di sempre nuovi prodotti e tecnologie. Le sostanze nutraceutiche derivano principalmente da piante, alimenti e fonti microbiche quali ad es. la vitamina E, oppure i polifenoli contenuti nell'olio



B2B Meetings (online) 21 Gennaio 2021

extravergine d'oliva e la vitamina C nella frutta. L'industria nutraceutica in Italia si è affermata in pochi anni come un'altra eccellenza del Made in Italy e il settore muove un notevole giro d'affari, con una quota di circa del 25% rispetto al totale del mercato europeo - ed al secondo posto nel mondo dopo gli Stati Uniti. L'Agenzia ICE - in collaborazione con l'Associazione Italiana Federsalus - organizza il prossimo 21 gennaio 2021 un workshop virtuale tra 20 aziende produttrici Italiane e operatori esteri non solo della Slovenia ma anche di altri Paesi dell'Area. Gli importatori interessati avranno la possibilità di contare su degli incontri B2B con le singole aziende italiane, che illustreranno i punti di forza della loro produzione. Per tutte le informazioni: lubiana@ce.it .

#### **ECONOMIA**

### La Commissione Europea in linea con le previsioni economiche internazionali

Secondo Bruxelles, il PIL sloveno quest'anno scenderà del 7,1%, mentre per i prossimi due anni è prevista una crescita rispettivamente del 5,1% e del 3,8% ma solo fra due anni l'economia slovena dovrebbe raggiungere i livelli del 2019. Con questo outlook la Commissione Europea conferma sostanzialmente quanto già ipotizzato a livello internazionale per l'andamento del Paese. I dati sono sostanzialmente allineati con le ultime previsioni OCSE, che ha rilevato come mentre le conseguenze della pandemia dovrebbero durare almeno fino alla fine del primo semestre del prossimo anno, ad alimentare l'economia slovena nella seconda metà del 2021 e nel 2022 saranno soprattutto gli investimenti e le esportazioni, grazie all'aumento della



Foto: www.csreurope.org

domanda nei principali partner commerciali di Lubiana. Per la Commissione, le perdite occupazionali sono state inferiori alle attese, mentre le misure adottate dal governo hanno evitato un'impennata dei fallimenti societari. L'inflazione, allo 0 % quest'anno, dovrebbe salire allo 0,9% nel 2021 e all'1,8% nel 2022. Il rapporto tra debito e PIL è previsto aell'82,2% quest'anno, per poi (al 79.8% gradualmente nel Riprendendo i dati forniti dal Ministero delle Finanze, la stampa ha anche pubblicato che nei primi nove mesi di quest'anno il bilancio dello Stato ha registrato un deficit di 2,43 miliardi di euro, mentre nello stesso periodo del 2019 vi era stata un'eccedenza di 288 milioni. La spesa

pubblica ha registrato un aumento che ha raggiunto quasi 10 miliardi di euro (+24,1%), e una flessione dei ricavi pari a 7,5 miliardi che rappresenta il -9,5%. Sul fronte della spesa sono aumentati in particolare i



finanziamenti a favore dei lavoratori dipendenti (lavoro part-time e sovvenzionamento dell'aspettativa) e i vari sussidi messi in campo dal governo per far fronte all'emergenza Covid. Oltre alla crescita della disoccupazione, preoccupano però anche le previsioni sul debito pubblico, che secondo l'OCSE potrebbe invece salire nel 2021 all'88,3%.

## Produzione industriale e fatturato: a ottobre in ripresa su base mensile

Dai dati dell'Ufficio Nazionale di Statistica emerge che ad ottobre 2020 la produzione industriale del Paese è stata del 3,1% superiore rispetto al mese precedente, ma inferiore dell'1,1% nei confronti dell'ottobre 2019. Su base annua, infatti, l'attività manifatturiera e la produzione di energia elettrica sono diminuite

rispettivamente dell'1,2% e dello 0,5%, mentre la produzione mineraria è salita del 2%. In ripresa anche, per il sesto mese consecutivo, il fatturato totale nell'industria che a ottobre è stato superiore del 3,3% a livello mensile, che è cresciuto sia sul mercato interno che su quello estero. A livello annuo invece è stato inferiore del 3,1% con una flessione nel mercato interno dello 0,5% e in quello estero del 3,9%. Il fatturato a livello annuo è diminuito in due principali raggruppamenti industriali: nelle industrie dei beni strumentali (del 6,6%) seguite dai beni intermedi (del 2,9%). Nelle industrie dei beni di consumo il fatturato annuo è leggermente cresciuto (dello



Foto: ideyweb/Shutterstock.com

0,6%). Sempre a ottobre 2020, il valore totale delle scorte nella produzione industriale è stato dello 0,4% superiore rispetto a settembre 2020 e dell'1,5% superiore rispetto a ottobre 2019. Il valore delle scorte a livello annuale è cresciuto nelle industrie dei beni di consumo (dell'8,3%) e dei beni capitali industrie (del 4,1%) e sono diminuite nelle industrie dei beni intermedi (del 5,4%).

#### Slovenia sempre più green: le auto elettriche non saranno tassate

Il governo sloveno ha approvato recentemente la proposta di legge sulla tassazione dei veicoli a motore che prevede un'importante modifica nei criteri: l'impatto ambientale sarà fondamentale nella nuova valutazione fiscale, dal momento che i veicoli elettrici non saranno tassati. Come ha spiegato il Ministro delle Finanze, Andrej Šircelj, in conferenza stampa dopo la seduta di governo, il disegno di legge porterà una riduzione della tassa sugli autoveicoli per la maggioranza di modelli di auto e moto. La tassazione si basa oggi in Slovenia anche sul valore del veicolo e soprattutto sulla potenza del motore. Secondo la nuova legge, il criterio fondamentale saranno le "emissioni" - ovvero il tipo di carburante, le emissioni di CO2 e, in una certa misura,



Foto: smallbusiness.co.uk

la potenza del motore, ha spiegato il Ministro delle Finanze, con un'esenzione totale dalla tassazione per i veicoli elettrici. Il nuovo disegno di legge inoltre abolisce anche la tassa aggiuntiva sui veicoli di lusso che era stata introdotta nel 2012 per le auto con cilindrata superiore a 2,5 litri. A causa della tassazione più elevata, tali veicoli vengono molto spesso immatricolati all'estero, con conseguenze negative per il Bilancio dello Stato. Secondo le stime del Ministero delle Finanze, gli obblighi fiscali degli acquirenti saranno ridotti mediamente di oltre il 65%. La tassa media per i veicoli a motore secondo la vecchia legge è di circa 460 euro, mentre con il nuovo disegno di legge sarà di circa di 160 euro. L'attuale imposta sui veicoli a motore contribuisce per 45 milioni di euro al Bilancio dello Stato e si stima che questa

cifra ora diminuirà a 16 milioni di euro. Dal Ministero prevedono che grazie alla riduzione della pressione fiscale si potrà incentivare la vendita di autovetture, uno dei settori più colpiti dall'epidemia da Covid 19.

#### Piano sloveno integrato per l'energia e il clima

Entro il 2030 la Slovenia prevede di ridurre del 20% le emissioni nei settori che non sono oggetto di permessi. Secondo il Piano Nazionale Integrato per l'Energia e il Clima (PNIEC) sarà possibile raggiungere questo risultato soprattutto mediante interventi di isolamento termico degli edifici che porterebbero a una riduzione del 70% dell'energia. Con il Piano Nazionale Integrato per l'Energia e il Clima - in attuazione del Regolamento (UE) 2018/1999 - vengono stabiliti dai vari Paesi dell'Unione Europea gli obiettivi nazionali al 2030 sull'efficienza energetica, sulle fonti rinnovabili e sulla riduzione delle emissioni di CO2, nonché gli obiettivi in tema di sicurezza energetica, interconnessioni, mercato unico dell'energia e competitività, sviluppo e mobilità sostenibile, delineando per ciascuno di essi le misure che saranno attuate per assicurarne il raggiungimento.



Per quanto riguarda la Slovenia, tuttavia, nel settore trasporti si prevede una crescita delle emissioni di circa il +12%. Secondo quanto ha riferito il quotidiano Delo, la Commissione Europea avrebbe fatto presente che l'obiettivo di un incremento del 27% di fonti rinnovabili - nel mix energetico del Paese -



Foto: www.energetika-portal.si

sarebbe poco ambizioso. La Commissione avrebbe altresì rilevato che in Slovenia si farebbe ancora un eccessivo utilizzo del legno come fonte di riscaldamento e che non sarebbe ancora stato elaborato un piano strategico a lungo termine da parte delle autorità governative per l'isolamento degli edifici. Il Piano è uno strumento fondamentale che segna l'inizio di un importante cambiamento nella politica energetica e ambientale europea verso la decarbonizzazione e la sua attuazione dovrà essere assicurata da decreti legislativi di recepimento delle direttive UE in materia di efficienza energetica, di fonti rinnovabili e di mercati dell'elettricità e del gas.

#### **IMPRESE**

#### Farmaceutica: la Krka aumenta ricavi e utile netto

Il gruppo sloveno Krka, produttore di farmaci, ha generato 1,16 miliardi di euro di fatturato nei primi nove mesi dell'anno, il 6% in più rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. L'utile netto è aumentato del 22% a 210,14 milioni di euro. Le vendite, dettate principalmente dalla pandemia di quest'anno, si sono rafforzate



Foto: https://siol.net/

maggiormente nell'Europa Orientale, dove il gruppo ha generato i maggiori ricavi. L'utile operativo è balzato del 57%: le vendite sono aumentate rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso in tutti i mercati regionali, ad eccezione del Turkmenistan, ma la crescita cruciale è stata registrata in Russia. La società farmaceutica slovena, con sede a Novo Mesto, vende oltre il 93% dei prodotti in più di 70 paesi in tutto il mondo. In termini di volume, il gruppo ha aumentato le vendite dell'8% nei primi nove mesi, mentre la quota delle esportazioni sulle vendite di prodotti è stata del 96%. Il gruppo Krka prevede vendite per 1,53 miliardi di euro nel prossimo anno e di aumentare il numero di dipendenti in Slovenia e all'estero, come riferisce la STA.

#### Porto di Capodistria: avvio di nuove infrastrutture

Nell'area portuale di Capodistria procedono i lavori per il prolungamento del molo per i container (di circa 100 metri), che dovrebbero concludersi nella primavera prossima. È di questi giorni la notizia dell'acquisto, per 9,3 milioni di euro, di 120.000 mq di terreni dal comune di Ancarano destinati alla costruzione di nuovi magazzini e di un parcheggio aggiuntivo per veicoli. Nei primi nove mesi di quest'anno il traffico di merci è diminuito del 16% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso, mentre le entrate si sono ridotte dell'11%. Il quotidiano

Finance ha riscontrato che ciò non va attribuito solamente alla situazione sanitaria, bensì anche alla crescita del costo del lavoro in virtù dell'assunzione di nuova manodopera e all'aumento delle tasse, con le quali viene in parte finanziata la realizzazione del secondo binario Capodistria-Divaccia. Rispetto ai primi nove mesi del 2019, il traffico dei container ha subito una contrazione del 3,3%. Il quotidiano economico non ritiene comunque che si tratti di un dato totalmente negativo, vista anche l'importanza strategica del settore. Al confronto, un altro settore di primo piano quale quello automobilistico ha avuto una contrazione del 15,5%. Più consistente è stato il calo delle merci liquide, in particolare del carburante per aerei.



Foto: www.total-slovenia-news.com



#### Il legno avrà un importante ruolo nel futuro green del paese

Lo Stato sloveno intende incoraggiare un maggiore utilizzo del legno modificando le norme sugli appalti pubblici e sostenere l'industria nazionale con decine di milioni di euro. Secondo gli organizzatori del principale evento online sull'industria slovena della lavorazione del legno, intitolato "Legno - Il nostro futuro verde" il legno avrà un importante ruolo nel futuro green del paese. Per il Ministero dell'Economia e il Distretto dell'Industria del Legno, l'evento ha potuto individuare tendenze, sfide e opportunità per l'industria locale presentando anche esempi di best practice nell'economia circolare. Lo scorso anno sono stati abbattuti in Slovenia 5,3 milioni di



Foto: www.dnevnik.si

metri cubi di legname, con un incremento medio annuo di 9 milioni di metri cubi. L'Agenzia STA ha riportato le dichiarazioni del Ministro dell'Industria Počivalšek secondo cui le aziende slovene hanno lavorato circa due milioni di metri cubi mentre tre milioni di metri cubi, compreso il legno di scarto, sono stati esportati nel 2019. Il Ministro ha aggiunto che l'industria, compreso il settore del mobile, ha registrato negli ultimi anni andamenti positivi. "Tra il 2010 e il 2019, il numero di aziende è aumentato del 14%, i ricavi delle vendite sono aumentati del 35% e il valore aggiunto per dipendente del 73%". Numerosi altri settori, tra cui quello della cellulosa, della carta e dell'edilizia, sono legati all'industria della lavorazione del legno e queste industrie generano circa 2,6 miliardi all'anno di ricavi dalle vendite. Lo Stato

sloveno sostiene l'industria con vari incentivi, tra cui un invito a presentare domande per lo sviluppo di nuovi prodotti, con uno stanziamento di 6,2 milioni di euro, che il Ministero dell'Economia prevede di aumentare di altri 2 milioni. Circa 28 milioni di euro in sovvenzioni e 60 milioni di euro in altri strumenti finanziari saranno resi disponibili come parte del fondo per il recupero e la resilienza, e lo Stato vuole anche garantire fondi aggiuntivi nei colloqui per le prossime prospettive finanziarie dell'UE.

#### PROGETTI E INVESTIMENTI

## Approvati i fondi UE per il tunnel Karavanche

L'Ufficio Governativo sloveno per lo Sviluppo e la Politica di Coesione Europea ha approvato il cofinanziamento europeo del progetto per l'upgrade della sicurezza e l'adeguamento tecnico del tunnel ferroviario Karavanke. Si tratta di un progetto infrastrutturale che viene attuato dalla Direzione della Repubblica di Slovenia e prevede i lavori su un tratto della lunghezza di circa 6,1 km. Il valore complessivo del progetto è di oltre 79,3 milioni di euro con un cofinanziamento europeo di 49,2 milioni di euro. Il tratto in questione si trova sulla linea ferroviaria principale n. 20 Lubiana - Jesenice - confine di Stato, tra la stazione di Jesenice e il confine. Il progetto prevede la rimozione del doppio binario e la



Foto: www.gov.si

realizzazione di una linea a binario unico sul tratto di linea ferroviaria dalla stazione di Jesenice alla stazione di Podrožca (in Austria). Saranno inoltre riparate le parti danneggiate del tunnel, verranno stabiliti percorsi di evacuazione, sarà realizzato un drenaggio appropriato, istituiti sistemi di comunicazione per garantire la sicurezza antincendio e un soccorso più efficiente in caso di incidenti. Sin dal 22 luglio 2020 sono in corso i primi lavori di implementazione. L'intero progetto con la realizzazione dei lavori di costruzione, le nuove apparecchiature/impianti di segnalamento e sicurezza e quelli/quelle di telecomunicazione, l'implementazione della rete ferroviaria e del sistema di radiocomunicazione digitale sarà completato, secondo le previsioni, verso la fine del 2021.

#### Confermati i lavori ferroviari nella capitale

In una recente riunione con il sindaco di Lubiana Zoran Janković, alla quale hanno assistito tra l'altro anche il Ministro dello Sviluppo Economico e della Tecnologia Zdravko Počivalšek e il Ministro delle Infrastrutture Jernej Vrtovec, il Primo Ministro Janez Janša ha confermato la realizzazione dei lavori ferroviari nella capitale slovena. Come ha riportato RTV Slovenia, nel progetto - che fa parte dell'ammodernamento dello snodo





Foto: www.dnevnik.si

ferroviario di Lubiana - rientreranno anche l'interramento della linea ferroviaria e la costruzione di un centro logistico, con la ristrutturazione dei binari, delle apparecchiature, delle infrastrutture ferroviarie e la costruzione dei necessari passaggi a livello. Il progetto viene stimato in quasi 110 milioni di euro, sarà finanziato con fondi statali e da sovvenzioni europee del CEF-Connecting Europe Facility e a settembre scorso è stato incluso dal governo sloveno nel programma di sviluppo 2020-2023. Il progetto - la cui pianificazione si era bloccata 10 anni fa a causa della crisi finanziaria - è, secondo il Gabinetto del Primo Ministro, un'opportunità per la capitale di diventare un hub di transito moderno nazionale e internazionale, che darà anche un importante contributo al rilancio dell'economia dopo la crisi del Coronavirus. L'intero progetto prevede anche la ristrutturazione di 5 stazioni ferroviarie della capitale. Nella

fase attuale si sta proseguendo con la preparazione della documentazione per il bando di gara pubblico, la realizzazione dei servizi ingegneristici e dei servizi di gestione dell'infrastruttura ferroviaria pubblica.

#### Restauro: inserita nei programmi di sviluppo la scuola italiana di Capodistria

Il Governo sloveno ha recentemente inserito nell'attuale piano dei programmi di sviluppo per il periodo 2020-2023 un progetto per la ristrutturazione di un edificio sulla Piazza del Ginnasio a Capodistria. Si tratta dello

storico e secentesco Collegio dei Nobili, che ospita una scuola elementare Pier Paolo Vergerio il Vecchio e il liceo Gian Rinaldo Carli, scuole pubbliche per la minoranza italiana. Secondo Alberto Scheriani della Comunità Autogestita Costiera, i lavori potrebbero iniziare nell'estate del 2021. Il valore stimato dell'investimento è di poco superiore a 4,7 milioni di euro, la maggior parte dei quali sarà fornita dal Ministero dell'Istruzione, della Scienza e dello Sport, con il completamento fissato per il 2025. Il quotidiano Primorske Novice ha fatto presente che a causa del Covid-19 c'è stato un ritardo nella preparazione delle singole gare relative al progetto di ristrutturazione, ma la loro pubblicazione da parte del Comune di Capodistria sembrerebbe imminente, in modo che gli studenti possano entrare nei locali rinnovati a partire dall'anno scolastico 2022/23.



Foto: www.rtvslo.si

#### Prioritario il risanamento delle foreste danneggiate da calamità naturali

Negli ultimi sei anni diverse calamità naturali hanno pesantemente danneggiato le foreste slovene. Per far fronte ad ulteriori deterioramenti il Governo ha adottato diverse misure, tra le quali anche dei bandi per il



Foto: www.bodieko.si

ripristino delle foreste. Ш Ministero sloveno dell'Agricoltura, della Silvicoltura e dell'Alimentazione ha pubblicato il 5° bando pubblico - "l'Eliminazione dei Danni e il Ripristino delle Foreste" nell'ambito del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020 e che prevede una serie di sovvenzioni sia dal Fondo Europeo Agricolo per lo Sviluppo Rurale (FEASR) che dal bilancio della Repubblica di Slovenia per lavori di riparazione dei danni provocati dalle calamità naturali e conseguente ripristino forestale. A tal fine sono stati stanziati 2,55 milioni di euro. Gli obiettivi principali per il rimboschimento delle foreste sono principalmente preservare il potenziale produttivo nelle aree danneggiate, prevenire danni secondari agli alberi intatti a causa di coleotteri e possibili altri organismi nocivi e garantire le funzioni ecologiche e sociali delle foreste danneggiate.



# Trasporti aerei: in arrivo sovvenzioni dallo stato

Per migliorare il traffico aeroportuale, lo Stato sloveno distribuirà circa 1 milione di euro di sovvenzioni alle otto

compagnie aeree che stanno programmando voli da e verso la Slovenia. Si tratta di Turkish Airlines, Swiss Air, Air Serbia, Montenegro Airlines, Lufthansa, Air France, Wizzair e LOT. Secondo l'Agenzia STA, EasyJet sarebbe l'unica esclusa. Le sovvenzioni sono state quantificate in 30 euro per passeggero: i beneficiari dovranno effettuare voli di linea verso almeno un aeroporto sloveno per due volte alla settimana nella stagione estiva 2021. Per finanziare tale intervento sono stati stanziati 5 milioni di euro e si tratta del primo dei tre bandi progettati per migliorare i collegamenti aerei in Slovenia nel periodo che segnerà la ripresa dei trasporti quando le condizioni sanitarie lo consentiranno nuovamente.



Foto: www.eturbonews.com

#### FINANZIAMENTI – BANDI APERTI

NOME BANDO	ENTE COMPETENTE	IMPORTO IN EUR	SCADENZA
utilizzo di fonti di energia rinnovabile nelle micro, piccole e medie imprese nel settore del turismo.	Ministero dello Sviluppo Economico e della Tecnologia	21.555.330,41	dal 01/09/2021 al 31/11/2021
energetico degli edifici di proprietà e in uso dai comuni negli anni 2020, 2021 e 2022.	Ministero delle Infrastrutture		2ª scadenza: 22/02/2021 3ª scadenza: 17/05/2021 4ª scadenza: 20/09/2021 5ª scadenza: 22/11/2021
	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	3.928.770,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
5° bando per investimenti produttivi nell'acquacultura ambientale	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	2.122.142,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
4° bando per porti, luoghi di sbarco, sale per la vendita e ripari di pesca	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	2.400.000,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
3° bando per l'innovazione nell'acquacoltura	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	400.000,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
2º bando per la transizione al sistema di gestione e valutazione ambientale e all'acquacoltura ecologica	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	133.333,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
5° bando per la lavorazione dei prodotti di pesce e dell'acquacoltura	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	2.781.855,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
3° bando per l'operazione - Il riordino delle vie forestali per il risanamento delle foreste.	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	370.000,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
4° bando per le attività - Lavori per il risanamento dei danni e il rimboscamento.	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	1.000.000,00	Fino all'esaurimento dei fondi.
6° bando per la sottomisura 4.2 - Sostegno agli investimenti nella produzione, commercializzazione e/o sviluppo di prodotti agricoli per il 2020.	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	20.000.000,00	15/12/2020 (23.59)
3° bando per la sottomisura 9.1 - Sostegno all'istituzione di un gruppo o organizzazione di produttori nel settore agricolo e forestale.		545.411,00	22/12/2020 (23.59)
16° bando per la sottomisura 4.1 - Sostegno agli investimenti nelle aziende agricole per il 2020	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	9.015.046,00	27/01/2021 (23.59)
	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	4.000.000,00	27/01/2021 (23.59)



NOME BANDO	ENTE COMPETENTE	IMPORTO IN EUR	SCADENZA
5° bando per la sottomisura 3.1 - Sostegno per	Ministero dell'Agricoltura, delle	500.000,00	30/12/2020 (23.59)
l'adesione nei modelli di qualità per il 2020.	Foreste e dell'Alimentazione		
5° bando per l'attività "Eliminazione dei Danni e il Ripristino delle Foreste" nell'ambito del Programma di Sviluppo Rurale 2014-2020	Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione	2.555.000,00	31/12/2027 (23.59)
Lo scopo del bando è di provvedere al co- investimento di investitori privati per le imprese innovative in una fase di avvio con difficolta d'accesso al finanziamento di banche commerciali o altre forme tradizionali di finanziamento.	Fondo sloveno dell'Imprenditoria	1.250.000,00	31/12/2020
Sostegno alle PMI per lo sviluppo e l'introduzione di nuovi prodotti nella lavorazione del legno 4.0.	Fondo sloveno dell'Imprenditoria	8.200.000,00	15/09/2021
Incentivi per la trasformazione digitale delle PMI.	Fondo sloveno dell'Imprenditoria	15.000.000,00	15/01/2021
Microcrediti per PMI per mitigare le conseguenze dell'epidemia del Coronavirus.	Fondo sloveno dell'Imprenditoria	56.629.228,80	07/12/2020
Bando "Cofinanziamento di presenza individuale di imprese presso fiere internazionali all'estero negli anni 2019-2022"			7 <sup>a</sup> Scadenza: 05/01/2021 8 <sup>a</sup> Scadenza: 14/05/2021 9 <sup>a</sup> Scadenza: 03/09/2021 10 <sup>a</sup> Scadenza: 05/01/2022 11 <sup>a</sup> Scadenza: 16/05/2022
Bando "Rafforzare il marketing del marchio sui mercati esteri attraverso gli showroom"	Agenzia Spirit		3ª Scadenza: 30/09/2021 4ª Scadenza: 30/09/2022
Bando "Promozione della trasformazione strategica del business sostenibile e lo sviluppo di nuovi modelli di business nelle aziende slovene per una più facile integrazione nelle catene del valore globali"	Agenzia Spirit	7.848.910,00	5ª Scadenza: 23/04/2021
Bando "Avvio o upgrade del commercio elettronico nelle PMI per il periodo 2019-2022 " - ("E-BUSINESS 2019-2022")	Agenzia Spirit	9.450.000,00	4ª Scadenza: 01/10/2021
Aiuti per la ricerca e sviluppo dei progetti innovativi e per i progetti di istaurazione della produzione proposti per mitigare le conseguenze del Coronavirus.	Agenzia Spirit	5.000.000,00	01/12/2020
L'esecuzione dei programmi regionali per la formazione al posto di lavoro.	Ufficio di Collocamento		Fino all'esaurimento dei fondi ovvero non oltre il 30/12/2020 (11.59).
L'esecuzione dei programmi regionali di verifica lavorativa.	Ufficio di Collocamento	1.392.000,00	Fino all'esaurimento dei fondi ovvero non oltre il 30/12/2020 (11.59).
Zaposli.me 2020 "sovvenzione per l'impiego di disoccupati sopra i 50 anni o sopra i 30 anni se rientrano nel gruppo target"	Ufficio di Collocamento	26.750.000,00	31/03/2021
Occupazione permanente di giovani 2020 "sovvenzione per l'impiego di disoccupati sotto i 30 anni"	Ufficio di Collocamento	8.200.000,00	31/03/2021
Workshop didattici 2020: incentivi all'occupazione "sovvenzione per l'impiego di disoccupati aderenti al programma didattico"	Ufficio di Collocamento	1.100.000,00	31/03/2021
Fonto: http://www.ou.okladi.ai/al/rozpiai/aktualni			

Fonte: http://www.eu-skladi.si/sl/razpisi/aktualni



# **APPALTI**

# PRESTAZIONE DI SERVIZI E ASSISTENZA

Titolo	Servizi di consulenza ingegneristica e di costruzione
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 227-558290 del 20/11/2020
Ente appaltante	Ministrstvo za infrastrukturo, Direkcija Republike Slovenije za
	infrastrukturo
Indirizzo ente appaltante	Trzaska cesta 19, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 22341422, Fax.
	+386- 22341495, E-mail: jn.drsi@gov.si, Web: www.di.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	23/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Architectural engineering, Rail
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di ingegneria nell'ambito
	dell'installazione di sistemi per l'individuazione di irregolarità sui veicoli
	ferroviari sull'infrastruttura ferroviaria pubblica.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	<u>narocilo</u> <u>podrobno.xhtml?zadevald=22465</u> o all'indirizzo indicato.
Bando	portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-20-300160/narocilo.html

Titolo	Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e
	supporto
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 227-558347 del 20/11/2020
Ente appaltante	Ministrstvo za infrastrukturo
Indirizzo ente appaltante	Langusova ulica 4, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 14788000, E-mail:
	mzi.jn@gov.si, Web: www.mzi.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	23/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Connecting Europe Facility
Settore e specifica settoriale	Information systems
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di elaborazione e la manutenzione
	della piattaforma del sistema informatico per la mobilita sostenibile
	nell'ambito del progetto IDACS.
	Valore totale stimato (IVA esclusa): 225.150,00 EUR.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22485.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/375616/Objava.zip

Titolo	Servizi di ingegneria
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 240-594695 del 09/12/2020
Ente appaltante	Nuklearna elektrarna Krsko d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Vrbina 12, SI – 8270 Krsko, Tel. +386- 74802489, Fax. +386-
	74922888, E-mail: vlasta.kozole@nek.si, Web: www.nek.si
Data scadenza presentazione offerta	29/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Monitoring and evaluation, Energy General



Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di controllo delle vibrazioni sulle pompe CSAPCH01 e CSAPCH02 (mod. 700-CS-L) della Centrale
	nucleare di Krsko.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Inglese, Croato.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: <a href="https://tinyurl.com/y28o52hu">https://tinyurl.com/y28o52hu</a> o all'indirizzo indicato.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/378825/RD Nadzor vibracij na C
	SAPCH01 in CSAPCH02 crpalkah (mod 700-CS-L).zip

Titolo	Servizi di riparazione e manutenzione di caldaie
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 242-599842 del 11/12/2020
Ente appaltante	Termoelektrarna Sostanj d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Cesta Lole Ribarja 18, SI – 3325 Sostanj, Tel. +386- 38993200, E-
	mail: javna.narocila@te-sostanj.si, Web: www.te-sostanj.si
Data scadenza presentazione offerta	29/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Energy General, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di installazione del sistema per
	aumentare la temperatura del vapore nella Centrale Termoelettrica
	Sostanj.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno, Inglese.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22980.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/379085/Vgradnja_sistema_za_dvig
	temperature izpihovalne pare.zip

Titolo	Servizi connessi alla sicurezza nucleare
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 243-602934 del 14/12/2020
Ente appaltante	Nuklearna elektrarna Krsko d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Vrbina 12, SI – 8270 Krsko, Tel. +386- 74802327, Fax. +386-
	74921528, E-mail: janja.svajger@nek.si, Web: www.nek.si
Data scadenza presentazione offerta	29/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Energy General, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di ammodernamento e di upgrade dei sistemi tecnici di sicurezza della Centrale nucleare di Krsko.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno, Inglese.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://tinyurl.com/y6gyu2q7.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/379129/BD_for_ARC_RELOCATIO
	N AND UPGRADE.zip

Titolo	Servizi informatici: consulenza, sviluppo di software, Internet e supporto
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 219-538050 del 10/11/2020
Ente appaltante	Ministrstvo za javno upravo
Indirizzo ente appaltante	Trzaska cesta 21, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 14781880, Fax. +386- 14788331, E-mail: <u>gp.mju@gov.si</u> , Web: <u>www.mju.gov.si</u>
Data scadenza presentazione offerta	11/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale



Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	Il Fondo sociale europeo
Settore e specifica settoriale	Information systems, Personnel policy
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di elaborazione del sistema informatico per la gestione e lo sviluppo dei dipendenti pubblici (IS MUSA) per il Ministero della Pubblica Amministrazione.  Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Sloveno.  Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22166">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22166</a> .
Bando	www.djn.mju.gov.si/resources/files/razpisna_dokumentacija/ODMUZA -16 Razpisna dokumentacija.zip

Titolo	Servizi di prova tecnica, analisi e consulenza
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 243-602935 del 14/12/2020
Ente appaltante	Luka Koper, pristaniski in logisticni sistem d.d.
Indirizzo ente appaltante	Vojkovo nabrezje 38, SI – 6000 Koper - Capodistria, Tel. +386-
	56656935, E-mail: goran.kocjancic@luka-kp.si, Web: www.luka-kp.si
Data scadenza presentazione offerta	12/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Ports and marine infrastructures, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di supervisione dello stato delle funi
	sulle gru STS KD 51 KD 60 (9 pezzi) nel Porto di Capodistria.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22985 o all'indirizzo indicato.
Bando	luka-kp.si/slo/javna-narocila/single/pregled-stanja-jeklenih-vrvi-in-
	vrvenic-pogona-dvi-37657

Titolo	Servizi di assistenza informatica per computer
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 240-593913 del 09/12/2020
Ente appaltante	Informatika informacijske storitve in inženiring d.d.
Indirizzo ente appaltante	Vetrinjska ulica 2, SI – 2000 Maribor, Tel. +386- 41653791, E-mail:
	miran.novak@informatika.si, Web: www.informatika.si
Data scadenza presentazione offerta	15/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Information systems
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio in 2 lotti di upgrade di Microsoft
	Dynamics AX (ERP AX 2012 R3).
	Valore totale stimato (IVA esclusa): 2.000.000,00 EUR.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	<u>narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22905</u> o all'indirizzo indicato.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/378843/Dokumentacija_JN.zip

Titolo	Programmazione di software e servizi di consulenza
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 244-604890 del 15/12/2020
Ente appaltante	Agencija za komunikacijska omrezja in storitve Republike Slovenije



Indirizzo ente appaltante	Stegne 7, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 15836300, Fax. +386-
	15111101, E-mail: info.box@akos-rs.si, Web: www.akos-rs.si
Data scadenza presentazione offerta	15/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Information systems
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di elaborazione, implementazione e manutenzione del sistema informatico eAKOS.  Valore totale stimato (IVA esclusa): 410.000,00 EUR.  Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Sloveno.  Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22962">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22962</a> .
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/379321/RD eAKOS.zip

Titolo	Servizi di riparazione e manutenzione di navi
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 244-605773 del 15/12/2020
Ente appaltante	Ministrstvo za obrambo Republike Slovenije
Indirizzo ente appaltante	Vojkova cesta 55, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 14712584, Fax.
	+386- 14712762, E-mail: jozica.glavan@mors.si, Web: www.mors.si
Data scadenza presentazione offerta	18/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Shipping, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di manutenzione dei motori e delle trasmissioni della nave per il Ministero della Difesa Sloveno.
	Valore stimato (IVA esclusa): 2.295.081,97 EUR.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo
	indicato.
Bando	www.enarocanje.si/zjnPov/Dokumentacija/2020/12/4421-
	7569444463144159470/MTU ZF.zip

Titolo	Servizi connessi alla costruzione
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 240-593860 del 09/12/2020
Ente appaltante	Ministrstvo za infrastrukturo, Direkcija Republike Slovenije za
	infrastrukturo
Indirizzo ente appaltante	Trzaska cesta 19, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 14788034, E-mail:
	jn.drsi@gov.si, Web: www.dc.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	22/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Architectural engineering, Roads
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di elaborazione della
	documentazione aggiuntiva per il 3° asse di sviluppo.
	Valore totale stimato (IVA esclusa): 491.400,00 EUR.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno</a>
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22904 o all'indirizzo indicato.
Bando	portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-20-001772/narocilo.html



## **FORNITURE DI BENI**

Titolo	Strutture e materiali per costruzione, prodotti ausiliari per
	costruzione (apparecchiature elettriche escluse)
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 223-549203 del 16/11/2020
Ente appaltante	Elektro Ljubljana, podjetje za distribucijo električne energije, d.d.
Indirizzo ente appaltante	Slovenska cesta 56, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 12304224, Fax.
	+386- 12304135, E-mail: matej.gorisek@elektro-ljubljana.si, Web:
	www.elektro-ljubljana.si
Data scadenza presentazione offerta	21/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Electricity transmission, Machinery/equipment
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di armadi elettrici per l'Ente per la
	distribuzione di energia elettrica di Lubiana:
	Lotto n. 1: Armadi in calcestruzzo assemblabili (20/0,4 kV).
	Lotto n. 2: Armadi in lamiera compatti (20/0,4 kV).
	Valore totale stimato (IVA esclusa): 603.000,00 EUR.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno</a>
	<u>narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22267</u> o all'indirizzo indicato.
Bando	elektro-ljubljana.si/Javna-naročila/Podrobnosti-narocila?ID=424

Titolo	Apparecchiature mediche
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 224-550180 del 17/11/2020
Ente appaltante	Slovenske zeleznice, d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Kolodvorska ulica 11, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 12914439, E-
	mail: darko.zakrajsek@slo-zeleznice.si, Web: www.slo-zeleznice.si
Data scadenza presentazione offerta	21/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Garments, Rail
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di mascherine per il Gruppo
	ferroviario sloveno.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22321.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/375351/RD
	Nabava zascitnih mask.zip

Titolo	Apparecchiature informatiche e forniture
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 227-556565 del 20/11/2020
Ente appaltante	Ministrstvo za obrambo Republike Slovenije
Indirizzo ente appaltante	Vojkova cesta 55, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 12305225, Fax.
	+386- 14319035, E-mail: glavna.pisarna@mors.si, Web: www.mors.si
Data scadenza presentazione offerta	21/12/2020
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Machinery/equipment, Information systems
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura dell'equipaggiamento Tempest per
	il Ministero della Difesa Sloveno:



	Lotto n. 1: Tempest apparecchiature audio video.
	Lotto n. 2: Kit SDIP-27 level A Tempest computer, schermo con mouse
	e tastiera, lettore PKI.
	Lotto n. 3: Proiettore SDIP-27 level A Tempest.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22413.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/375695/331-RD-ESPD-
	predracun.zip

Titolo	Attrezzature da laboratorio, ottiche e di precisione (escluso vetri)
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 240-592908 del 09/12/2020
Ente appaltante	Univerzitetni klinicni center Ljubljana
Indirizzo ente appaltante	Zaloska cesta 2, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 15222972, Fax.
	+386- 15222764, E-mail: barbara.jurca@kclj.si, Web: www.kclj.si
Data scadenza presentazione offerta	14/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Health General, Machinery/equipment
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di attrezzature da laboratorio in 30 lotti per i laboratori congiunti del Centro Clinico Universitario Lubiana, con manutenzione post-garanzia e materiali di consumo annessi per un periodo di 5 anni.  Valore totale stimato (IVA esclusa): 8.756.868,80 EUR.  Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Sloveno.  Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22891">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=22891</a> o all'indirizzo indicato.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/378695/RD_LABORATORIJ- ZA_OBJAVO.zip

Titolo	Ovedni di distribuzione e sestele di fusibili
	Quadri di distribuzione e scatole di fusibili
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 243-602845 del 14/12/2020
Ente appaltante	Elektro Gorenjska, podjetje za distribucijo elektricne energije, d.d.
Indirizzo ente appaltante	Ulica Mirka Vadnova 3A, SI – 4000 Kranj, Tel. +386- 42083000, Fax.
	+386- 42083600, E-mail: marjeta.rozman@elektro-gorenjska.si, Web:
	www.elektro-gorenjska.si
Data scadenza presentazione offerta	14/01/2021
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	N.D.
Settore e specifica settoriale	Electricity transmission, Plastics
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura dei armadietti di plastica per cavi a
	bassa tensione.
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di
	partecipazione: Sloveno.
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22983.
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/379098/JN20-014
	Dobava plasticnih NN kabelskih omaric - prostostojecih.zip

	Mobili (incluso mobili da ufficio), arredamento, apparecchi elettrodomestici (escluso illuminazione) e prodotti per pulizie
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 245-606688 del 16/12/2020



Ente appaltante	Ministrstvo za obrambo Republike Slovenije			
Indirizzo ente appaltante	Vojkova cesta 55, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 14712211, Fax.			
	+386- 14712978, E-mail: bostjan.purkat@mors.si, Web:			
	www.mo.gov.si			
Data scadenza presentazione offerta	21/01/2021			
Procedura	Gara aperta internazionale			
Specifica	Fornitura di beni			
Finanziamento	N.D.			
Settore e specifica settoriale	Machinery/equipment			
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di arredi interni per l'impianto di			
	soccorso antincendio all'aeroporto di Cerklje ob Krki per il Ministero			
	della Difesa Sloveno:			
	Lotto n. 1: Mobili e attrezzature per ufficio.			
	Lotto n. 2: Mobili e attrezzature in metallo.			
	Lotto n. 3: Mobili e attrezzature speciali antincendio.			
	Lotto n. 4: Attrezzature sportive.			
	Lotto n. 5: Apparecchiature audio.			
	Lotto n. 6: Mobili e attrezzature per ufficio - NSIP.			
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di			
	partecipazione: Sloveno.			
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione			
	elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno</a>			
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=23053.			
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/375219/JN_156_2020_ODP_NOTR			
	ANJA OPREMA CERKLJE.zip			

Titolo	Uniformi per la polizia			
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 242-596457 del 11/12/2020			
Ente appaltante	Ministrstvo za notranje zadeve			
Indirizzo ente appaltante	Stefanova ulica 2, SI – 1000 Ljubljana, Tel. +386- 14284434, E-mail			
	sn.mnz@gov.si, Web: www.gov.si			
Data scadenza presentazione offerta	25/01/2021			
Procedura	Gara aperta internazionale			
Specifica	Fornitura di beni			
Finanziamento	N.D.			
Settore e specifica settoriale	Garments			
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di uniformi per l'ispettorato del Ministero dell'Interno:			
	Lotto n. 1: Scarpe. Lotto n. 2: Uniforme.			
	Lotto n. 3: Camicia.			
	Lotto n. 4: Cintura per pantaloni.			
	Lotto n. 5: Capotto.			
	Lotto n. 6: Copricapo.			
	Lotto n. 7: Cravatta.			
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di			
	partecipazione: Sloveno.			
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione			
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno			
	narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22863 o all'indirizzo indicato.			
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/364832/Objava_JN.zip			

## **REALIZZAZIONE DI OPERE**

Titolo	Lavori generali di costruzione di condutture			
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 227-555431 del 20/11/2020			
Ente appaltante	Obcina Gornja Radgona			



Indirizzo ente appaltante	Partizanska cesta 13, SI – 9250 Gornja Radgona, Tel. +386-			
	25643804, Fax. +386- 25643814, E-mail: mateja.coklin@gor-			
	radgona.si, Web: www.gor-radgona.si			
Data scadenza presentazione offerta	28/12/2020			
Procedura	Gara aperta internazionale			
Specifica	Realizzazione di opere			
Finanziamento	Il Fondo di coesione			
Settore e specifica settoriale	Construction General, Water supply			
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto congiunto sono i lavori di ampliamento dell'acquedotto C, Fase 2: 40,7 km di acquedotto, 2 stazioni di pompaggio e l'ampliamento di 1 stazione di pompaggio.  Lotto n. 1: Sorgente e acquedotto.  Lotto n. 2: Comune di Apace.  Lotto n. 3: Comune di Gornja Radgona.  Lotto n. 4: Comune di Sv. Jurij ob Scavnici.  Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Sloveno.  Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno-narocilo-podrobno.xhtml?zadevald=22456">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno-narocilo-podrobno.xhtml?zadevald=22456</a> .			
Bando	gor- radgona.si/novice/2020110516341636/javno narocilo: "nadgradnja v odovoda sistema c 2 faza" gradnje/			

Titolo	Lavori di costruzione			
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 240-592417 del 09/12/2020			
Ente appaltante	Infra, izvajanje investicijske dejavnosti d.o.o.			
Indirizzo ente appaltante	Ulica 11. novembra 34, SI – 8273 Leskovec pri Krskem, Tel. +386-			
	78163800, Fax. +386- 78163814, E-mail: <u>tajnistvo@infra.si</u> , Web:			
	<u>www.infra.si</u>			
Data scadenza presentazione offerta	14/01/2021			
Procedura	Gara aperta internazionale			
Specifica	Realizzazione di opere			
Finanziamento	N.D.			
Settore e specifica settoriale	Land engineering, Construction General, Infrastructures, Energy General			
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto sono i lavori di preparazione del terreno per la centrale idro-elettrica Mokrice.			
	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Sloveno.			
	Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione			
	elettronica: https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno narocilo podrobno.xhtml?zadevald=22894 o all'indirizzo indicato.			
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/378785/Dokumentacija v zvezi z oddajo JN brez zvezkov III-VII.zip			

Titolo	Lavori di costruzione di strade e autostrade				
Fonte	G.U. europea - TED n. 2020/S 245-606202 del 16/12/2020				
Ente appaltante	Druzba za avtoceste v Republiki Sloveniji d.d.				
Indirizzo ente appaltante	Ulica XIV. divizije 4, SI – 3000 Celje, Tel. +386- 13009959, E-mail:				
	metka.celestina@dars.si, Web: www.dars.si				
Data scadenza presentazione offerta	29/01/2021				
Procedura	Gara aperta internazionale				
Specifica	Realizzazione di opere				
Finanziamento	N.D.				
Settore e specifica settoriale	Construction General, Roads				
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto sono i lavori di costruzione della superstrada				
	dallo svincolo Velenje Sud allo svincolo Slovenj Gradec Sud sul 3° asse				
	di sviluppo nord - lotto B Lago Škalsko jezero e lotto H Konovo.				



	Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione: Sloveno.  Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <a href="https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=23042">https://ejn.gov.si/ponudba/pages/aktualno/aktualno_javno_narocilo_podrobno.xhtml?zadevald=23042</a> .
Bando	www.enarocanje.si/App/Datoteke/379394/objavljena RD 241- 2020.zip

# INIZIATIVE DELL'AGENZIA ICE DI LUBIANA

Data/periodo	Titolo iniziativa	Luogo	Tipologia	Settore	Progetto / Partner
24/06/2020	Print4All Conference- Future Factory	digitale	conferenza promozionale	Tecnologia	Acimga
28/07/2020	Webinar sulla Nutraceutica	digitale	B2B con operatori	Integratori alimentari	ICE Varsavia e ICE Bucarest
02-03/09/2020	CIBUS Forum	digitale	B2B con operatori	Agroalimentare	Fiera Parma
08-10/09/2020	MACFRUT Digital	digitale	Conferenza con B2B	Agroalimentare	Cesena Fiera
12-14/09/2020	VOICE - Vicenzaoro International Community Event	Vicenza	missione operatori	Gioielleria	IEG - Italian Exhibition Group
15-17/09/2020	ALTAROMA - Roma Fashion Week	Roma	missione operatori	Moda	Altaroma
20-23/09/2020	MIPEL	Milano	missione operatori	Moda	Assopellettieri
22-23/09/2020	Lineapelle	digitale	B2B virtuali	Moda	UNIC Concerie
20-25/09/2020	Restoration Week 2020	digitale	educational tour virtuali	Abitare	Assorestauro
25-27/09/2020	Cremona Mondo Musica	digitale	B2B con operatori	Abitare	Cremonafiere
30/09 - 03/10/2020	Marmo+Mac Restart 2020	digitale	B2B con operatori	Tecnologia	Verona Fiere
05-18/10/2020	WECosmoprof	digitale	B2B con operatori	Cosmetica	Cosmetica Italia Bologna Fiere
10-12/10/2020	Open Tarì	Marcianise	missione operatori	Gioielleria	Centro orafo "Il Tarì"
08-11/10/2020	SANA Restart	Bologna	missione operatori	Agroalimentare	BolognaFiere
10-12/10/2020	Evening Dresses Show	digitale	B2B con operatori	Moda	Piano Export Sud
20-21/10/2020	Italia Restart Up	Milano	missione operatori	Tecnologia	SMAU
14 ott. – 5 nov. 2020	Italian Business Forum	digitale	3 appuntamenti e B2B tra operatori italiani e sloveni	Circular economy, turismo sostenibile	Ambasciata d'Italia, IIC Lubiana e partner locali
Novembre 2020	Italian Design Day 2020	digitale	Convegno	Design	Istituto Italiano di Cultura, Zavod Big
11-15/11/2020	EIMA Digital	digitale	B2B con operatori	Tecnologia	Federunacoma



22-24/11/2020	VINITALY - Wine2Wine Exhibition	digitale	B2B con operatori	Agrolimentare	Verona Fiere
	V Settimana della Cucina Italiana nel Mondo		Video di promozione e masterclass virtuali		Ambasciata d'Italia, Italian Chef Academy, BIC Lubiana
02/12/2020	Web Forum settore infrastrutture ed Energia	digitale	Promozionale	Tecnologia	ANCE, OICE, ANIE
	BIAT 2020 - Borsa dell'Innovazione e della Tecnologia	digitale	B2B con operatori	Tecnologia	Piano Export Sud
21/01/2021	Webinar sulla Nutraceutica	digitale	B2B con operatori	Integratori alimentari	Federsalus

Dal 1° aprile 2020 l'ICE-Agenzia ha ampliato la gratuità dei propri servizi per le PMI esportatrici: il nuovo catalogo offre assistenza alle imprese per **Conoscere** nuovi mercati in termini di opportunità, dinamiche e potenziali controparti estere, e per **Crescere** cioè avviare e sostenere la presenza e il consolidamento nei

mercati esteri. Diventano 20 le tipologie di servizi gratuiti per tutte le imprese, mentre per quelle con meno di 100 dipendenti lo saranno anche i servizi per avviare concretamente l'export in un nuovo Paese.

Per questa seconda tipologia di servizi, le imprese fino a 100 dipendenti interessate al mercato sloveno potranno rivolgersi all'Ufficio ICE di Lubiana senza il pagamento di alcun corrispettivo e ottenere servizi e informazioni generali e di primo orientamento, ricerche di mercato, statistiche personalizzate,



informazioni sulla normativa o per la partecipazione a gare internazionali. E' anche possibile richiedere servizi di ricerca clienti e partner esteri. Il catalogo ICE, accessibile da <a href="www.ice.it">www.ice.it</a>, semplifica l'offerta e la rende di più facile accesso per le piccole imprese.

Tutte le informazioni aggiornate sul mercato sloveno sono pubblicate sul sito web dell'Agenzia ICE: www.ice.it/it/mercati/slovenia



Su impulso del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, nel quadro delle strategie promanate dalla Cabina di Regia per l'internazionalizzazione, l'Agenzia ICE, SACE e SIMEST hanno realizzato export.gov.it, un nuovo strumento dedicato alle imprese italiane per orientarsi nel mondo dell'export e accedere più agevolmente a tutti i servizi di supporto per l'internazionalizzazione d'impresa.

Il portale pubblico di accesso ai servizi per l'export, nazionali e regionali consente alle imprese di potersi orientare con pochi click verso le iniziative e gli strumenti formativi e informativi messi a disposizione dalla Farnesina, dall'Agenzia ICE, da SACE e da SIMEST (e nel prossimo futuro anche da

Regioni e Camere di Commercio) per accompagnare le imprese verso le opportunità offerte dai mercati internazionali. Lo strumento è pensato sia per chi deve intraprendere i primi passi, sia per chi è già presente all'estero ma intende dare una spinta in più alla propria attività. Sul nuovo sito le imprese italiano possono trovare tutte le informazioni su finanziamenti agevolati, accesso alle linee di credito, risoluzione delle controversie e recupero crediti, il punto sulle gare internazionali e le iniziative di promozione del Made in Italy.





Per una maggiore visibilità sui mercati esteri suggeriamo a tutte le imprese italiane interessate a esportare di creare, a titolo gratuito, una vetrina online sul sito dell'Agenzia ICE: ogni impresa può avere a disposizione uno spazio virtuale per presentare i suoi prodotti e tutte le informazioni che desidera promuovere sul web. Per aderire basta registrarsi gratuitamente al sito di ICE-Agenzia: <a href="https://www.ice.it/it/area-clienti/login">https://www.ice.it/it/area-clienti/login</a> e iscriversi al servizio.